



大会

第六十九届会议

正式记录

第一次全体会议

2014年9月16日星期二下午3时举行
纽约

主席： 库泰萨先生 (乌干达)

下午3时开会。

临时议程项目1

大会主席宣布会议开幕

主席（以英语发言）：我宣布大会第六十九届会议开幕。

临时议程项目2

默祷或默念一分钟

主席（以英语发言）：根据议事规则第62条，我请各位代表起立，默祷或默念一分钟。

大会成员默祷或默念一分钟。

主席致辞

主席（以英语发言）：今天我很高兴，第一次以大会第六十九届会议主席的身份向大会致辞。对于会员国给予我和我的国家乌干达的信任，我深感谦卑和荣幸。我坚信，今后的12个月里，为了改善世界及其各国人民的状况，作为会员国，我们定会一起在推进联合国的核心价值观和原则方面取得丰硕的成果。

我要向我的前任、担任刚闭幕的大会第六十

八届会议主席的约翰·阿什先生阁下表示衷心的感谢。阿什先生不知疲倦地努力促进大会的工作。我以全体会员国的名义对他任职期间的奉献精神向他致以谢忱。我特别希望感谢他为完成政府间进程做好准备，而这些进程的成果将为我们本届会议的工作提供信息投入。他还移交给我一份简编，其中记录了去年开展的主要活动，以此作为再接再厉处理未决问题的基础。

我也要感谢秘书长潘基文先生阁下领导得法、专注执着和亲自致力于推进本组织的议程。我期待与他、他的团队和整个联合国系统密切合作。

对联合国来说，未来的一年是一段重要的时期。我们将纪念联合国成立70周年、富有开拓性的第四次妇女问题世界会议20周年、《千年宣言》（第55/2号决议）通过15年和2005年世界首脑会议召开10年。

显而易见的是，第六十九届会议将十分繁忙。除了处理各主要委员会的正常工作之外，我们将忙于开展2015年后发展议程的谈判。主要的信息投入将是，可持续发展目标开放工作组的成果、可持续发展融资政府间专家委员会的成果、技术推动机制结构式对话的建议和即将发表的秘书长综合报告。我们还要为将于2015年7月在亚的斯亚贝巴举行的第

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org/>)上重发。

14-53580 (C)



无障碍文件

请回收



三次发展筹资问题国际会议做筹备工作并开展成果谈判，并在《联合国气候变化框架公约》的范畴内开展气候变化谈判。

尽管我们前面摆着大量艰巨的工作，但是，我们也有一个制订2015年后发展议程的历史性机遇。这是一个转型议程，它带来具体的惠益，导致所有人的生计得到改善并且从社会、经济和环境诸方面为实现可持续发展作出贡献。

我们还有责任确保，从资金、技术开发与转让和能力建设等方面调动适当的手段来执行该议程。这将需要会员国、私营部门、民间社会和其他所有利益攸关者相互之间加强全球发展伙伴关系和增进合作。它还需要有一个公平贸易制度并促进本国和外国直接投资。

正是为了这个原因，我才选择“落实和执行2015年后发展转型议程”作为第六十九届会议一般性辩论的主题。当我在这新启用的宏伟大会堂对代表们讲话时，我不由自主地想，我们在这里是新一天的黎明时分。让我们带着紧迫感、心怀希望和加强合作来迎接这至关重要的第六十九届会议。让我们抱着坚定的信念，抓住时机，坚信更加美好的明天伸手可及。

大会仍然是会员国之间开展全球辩论与合作的卓越论坛。让我们像预期的那样利用这独一无二的环境——驾驭机遇并找到解决办法，以应对人类面临的各种挑战。我们能够共同做出重大贡献，促使我们生活其中的世界变得更加美好，不仅为了我们自己，而且也是为了子孙后代。

正如我6月份在当选致辞（见A/68/PV.93）中所强调指出的那样，我们必须努力确保，2015年后发展议程真正是转型的，要以消除贫困与饥饿、促进持续和包容性经济增长为其首要目标。正如我们在联合国可持续发展大会题为“我们希望的未来”的成果文件（第66/288号决议）中商定的那样，它应该是整体处理、着眼于行动和普遍接受的，而同时适当关注区域和各国的现实情况。

为此，我打算召集三场高级别专题辩论会和一次高级别活动。辩论与活动的主要目的是，为会员国和所有相关的利益攸关者提供一次机会，籍以采取互动和参与的方式深入审议选定的议题，以期为制订2015年后发展议程作出贡献。我愿强调指出，这些辩论会和高级别会议不会预先影响或预先判断政府间谈判的结果。

定于2015年2月举行的第一次高级别专题辩论会将讨论2015年后发展议程的执行手段。实现可持续发展将需要调动和有效利用资金、技术开发和转让以及能力建设。这将需要更多地投资于社会部门、基础设施、农村发展、气候融资和保护全球公域等领域。辩论会将重点讨论如何调集把2015年后发展议程的宏愿变成现实所需的大量资源。

将于2015年3月举行的第二次高级别专题辩论会将重点讨论在2015年后发展议程中促进性别平等和增强妇女权能的问题。正如联合国可持续发展大会成果文件（第66/288号决议）强调的那样，尽管在一些领域已在性别平等方面取得了进展，但妇女参与可持续发展、为其作出贡献和从中受益的潜力尚未得到充分发挥。在这方面，辩论会将提供机会重点讨论必须采取什么措施在各级促进性别平等和增强妇女的经济和政治权能，以及教育在这些努力中的重要性。

将于2015年4月或5月举行的第三次高级别专题辩论会将讨论和平解决争端及加强联合国与区域和次区域组织间合作的问题。随着时间的推移，我们看到联合国与区域和次区域组织成功合作的许多例子，尤其是在我所在的非洲大陆。我以前曾经指出，这种合作尚未发挥其全部潜力，因而必须予以大大加强。

我还打算于2015年6月召开一次遏制气候变化问题高级别会议，因为气候变化是我们所处时代的决定性全球挑战之一。为了给我们自己和子孙后代保护地球，国际社会有义务应对危及人类实际生存的气候变化的影响。重要的是，我们必须在本届会议

上推动在《联合国气候变化框架公约》范畴内开展的达成全球协议的努力，并为此提供更大动力。在适当的时候，我将提供关于每次高级别专题辩论会和高级别会议的详细说明，包括具体日期和形式以及背景和概念说明。

我着重强调的本届会议的优先事项之一是继续重点讨论振兴大会和改革安全理事会问题。尽管在提高大会的效力和效率方面取得了一些进展，但我们需要做更多的工作。在这方面，我请各委员会的主席更加重视这一事项。正如2005年世界首脑会议成果文件（第60/1号决议）所反映的那样，亟需改革安全理事会。我们需要找到在政府间谈判进程中取得进展的办法，我呼吁会员国在本届会议期间加倍努力。

在第六十九届会议开幕之际，国际社会面临一系列前所未有的重大挑战。这些挑战不仅为数众多，而且也令人生畏。其中包括贫穷和饥饿、长期失业、暴力武装冲突、教育系统摇摇欲坠、气候变化和海平面不断上升以及基础设施不足等，不一而足。

近几个月来，我们看到卫生系统在埃博拉病毒等新的可怕威胁面前不堪重负，与此同时，对和平与安全构成的新挑战令人担忧地频繁显现，其中包括两极分化现象，极端主义和恐怖活动抬头。

如果说我们处于动荡不安的时代，这似乎言之过轻。然而，尽管前景可能看起来很严峻，挑战也令人生畏，但我们绝不能容许自己陷于恐惧或绝望。如果能全力以赴、齐心协力而且互谅互让，我们一道就可以取得巨大成就。小马丁·路德·金曾经说过：“世间的诸般业绩都是靠希望成就的。”

今后12个月，让我们对更美好未来满怀希望，以此为启迪，并充满信心，下定决心坚持不懈地应对此类严峻挑战。当今的世界比起以往任何时候都更需要和谐、团结、乐观精神和希望，也更需要我们各国和各国人民在和平与繁荣中团结在一起。

我现在请秘书长潘基文先生阁下讲话。

秘书长（以英语发言）：与在座各位一道参加大会第六十九届会议的正式开幕式是一种莫大的荣幸。纽约这里秋意渐凉，在联合国总部却有着春天般的感觉。我们在翻修一新的大会堂举行会议，重新投入到我们的工作中，以促进《联合国宪章》的价值观、原则和期望。无论是秋季还是春季，我们聚集一堂是为了使其成为一个取得进展的季节。

在萨姆·库泰萨先生阁下开始履行本届重要会议主席的职责之际，我再次向他表示祝贺。我深信不疑，他凭着自己担任乌干达外交部长的经验、智慧和出色工作，将引导至关重要的本届大会取得巨大成功。我非常期待在新的一年里与他密切合作，因为我们已经进行过合作。我还要赞扬约翰·阿什先生阁下作为大会第六十八届会议主席，在过去动荡不安的12个月中提供的指导。

我深信，大会第六十九届会议可能在一代人时间里，而且对于一代人来说，是影响最大的一届会议。今后的一年必须是采取行动和取得成果的一年。在和平、发展和人权挑战等各个领域，我们面临重大考验，而且也背负着巨大期望。在本月份，我们将严肃认真地开始我们的工作，举行至关重要的高级别会议和活动，以遏止气候变化对生存的威胁，促进世界土著人民的权利和机会，齐心协力改善妇女和女童的健康状况，抗击埃博拉病毒，并应对现在困扰着我们这个世界的许多和平与安全挑战。

我们有充足的理由对世界的现状感到担忧，但也有充足的理由心怀希望。这种希望从这一独一无二和了不起的大会堂这里开始燃起，在大会堂，国际社会团结一心解决种种挑战，并改善派我们来到这里的人们——“我人民”——的生活。在千年发展目标方面的工作进入最后阶段之际，让我们下定决心共同采取行动加快进展。让我们齐心协力制定一套可持续发展目标和发展议程，以便在今后15年消灭极端贫穷。让我们致力于应对气候变化挑战，

为后代留下一个更洁净、更绿色的地球。让我们不遗余力，把人权摆在最重要的位置，并促进所有地方所有人的和平与安全。

我们必须放眼世界，并认清其所有挑战。我们看到不容异己的浪潮不断高涨，一些社会自我封闭起来，也有一些团体迫不及待地利用各种分歧，发起仇恨运动。

大会是能够对这一扭曲和邪恶的世界观作出最有力回击的场所。我们汇聚在这里——各国联合一致——是要表明在我们这个相互关联、越来越小、相互依存的世界里，解决问题的最佳办法是采取比以往任何时候都更坚定的方式携手努力。

各位来到这里，就已表明你们对这一二十一世纪的真谛和号召的承诺。现在让我们通过讲求原则和切实有效的行动来证明这一点。我感谢你们的领导和承诺。

主席（以英语发言）：我感谢秘书长的发言。

临时议程项目135

联合国经费分摊比额表（A/69/374）

主席（以英语发言）：按照惯例，我谨提请大会注意文件A/69/374。其中载有秘书长给大会主席的一封信。他在信中通知大会，有5个会员国存在《宪章》第十九条所述拖欠联合国会费的情况。

我谨提醒各代表团，根据《宪章》第十九条，

“凡拖欠本组织财政款项之会员国，其拖欠数目如等于或超过前两年所应缴纳之数目时，即丧失其在大会投票权”。

因此，我是否可以认为大会注意到文件A/69/374所载的情况？

就这样决定。

临时议程项目3

出席大会第六十九届会议的代表的全权证书

（a）任命全权证书委员会成员

主席（以英语发言）：议事规则第28条规定，大会应在每届会议开始时根据主席的建议，任命一个由9名成员组成的全权证书委员会。

据此提议，大会第六十九届会议全权证书委员会由下列会员国组成：巴西、中国、孟加拉国、丹麦、牙买加、纳米比亚、塞内加尔、俄罗斯联邦和美利坚合众国。

我是否可以认为上述国家就此被任命为全权证书委员会成员？

就这样决定。

临时议程项目7

大会第六十九届会议的工作安排

会议委员会主席的信（A/69/370）

主席（以英语发言）：大会现在审议文件A/69/370，其中载有2014年9月2日会议委员会主席给大会主席的信。各位成员知道，根据1985年12月18日大会第40/243号决议第一节第7段，大会任何附属机构，非经大会明确授权，不得在大会常会主要会期期间于联合国总部举行会议。

基于一项严格的谅解，即在设施和服务许可情况下方可安排会议，现请求为以下附属机构提供授权：第三次联合国住房和城市可持续发展会议（人居三）筹备委员会；《阿拉木图行动纲领》执行情况十年度审查会议政府间筹备委员会；联合国、各专门机构和国际原子能机构外聘审计团；审计委员会；国际刑事法院罗马规约缔约国大会；裁军审议委员会；独立审计咨询委员会；联合国促进性别平等和增强妇女权能署（妇女署）执行局；巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会；联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处经费筹措问题工作组；以及东道国关系委员会。

我是否可以认为，大会希望授权这些大会附属机构在大会第六十九届会议主要会期期间举行会议？

就这样决定。

下午3时30分散会。